

District 1 Grant Program
Frequently Asked Questions
As of: July 16, 2020

1. What languages are supported on the application (hosted on Survey Monkey Apply)?

English full application (English is the standard language for Survey Monkey Apply)
Spanish full application (please select ES from the upper right corner of your screen)
Vietnamese text and images (please note Survey Monkey Apply does not at this time support Vietnamese characters, therefore you will see some text and some images of Vietnamese as you complete the pre-application)

¿Qué idiomas son compatibles con la aplicación (alojado en Survey Monkey Apply)?

Solicitud completa en inglés (el inglés es el idioma primordial para Apply Monkey Apply)
Solicitud completa en español (seleccione ES en la esquina hacia la derecha de su pantalla)
Texto e imágenes vietnamitas (tenga en cuenta que Survey Monkey Apply no admite caracteres vietnamitas en este momento, por lo tanto, verá algunos textos e imágenes de vietnamita a medida que complete la solicitud previa)

2. When I am in the English language version, why do I see Vietnamese images? Am I in the wrong place?

You are in the correct place! The Pre-Application is in English with Vietnamese characters visible as an image nearby.

Quando estoy en la versión en inglés, ¿por qué veo imágenes vietnamitas?

¿Estoy en el lugar equivocado?

¡Estás en el lugar correcto! La solicitud previa está en inglés con caracteres vietnamitas visibles como una imagen cercana.

3. Do 1099 employees count as full-time employees?

No, individuals issued 1099s are not considered full-time employees

¿1099 empleados cuentan como empleados a tiempo completo?

No, los empleados con un 1099 no se consideran empleados a tiempo completo.

4. How to mark my business type?

Anyone that is **not** a non-profit, a home-based business or an independent contractor should mark "traditional small business".

¿Cómo marcar mi tipo de negocio?

Cualquier persona que no sea una organización sin lucro, una empresa basada en el hogar o un contratista independiente debe marcar empresas pequeñas tradicionales.

5. Am I a traditional small business if I am NOT a home-based business or independent contractor?

Yes. As long as you have less than 10 employees or 10 FTEs. All industries/sectors may fall under traditional small businesses as long as your business is not gambling, adult entertainment or cannabis-related.

Seré categorizado como una empresa pequeña tradicional si NO tengo un negocio en casa ni soy un contratista independiente?

j. Si! Siempre y cuando tenga menos de 10 empleados o 10 FTEs (equivalente a tiempo completo). Todas las industrias/sectores pueden estar comprendidos en empresas pequeñas tradicionales, siempre y cuando su negocio no esté relacionado con el juego, el entretenimiento para adulto o el cannabis.

6. How do I calculate FTE (full-time equivalent) employees?

A full-time equivalent employee works an average of 40 hours per week. To calculate how many FTE employees you have, simply add the average hours per week worked for each employee and then divide the total by 40 hours per week.

For example, if you have 13 employees, 6 of which work 40 hours per week and 7 of which work an average of 20 hours per week, this comes to 380 total average hours per week.

$$6 \times 40 \text{ hours/week} = 240$$

$$7 \times 20 \text{ hours/week} = 140$$

$$140 + 240 = 380 \text{ total average hours per week}$$

If you divide by 40, this comes to 9.5 FTE employees. In this scenario, the business would qualify as having less than 10 FTE.

¿Cómo calculo a los empleados FTE (equivalente a tiempo completo)?

Un empleado equivalente a tiempo completo trabaja un promedio de 40 horas por semana. Para calcular cuántos empleados FTE tiene, simplemente agregue las horas promedio por semana trabajadas para cada empleado y luego divida el total por 40 horas por semana.

Por ejemplo, si tiene 13 empleados, 6 de los cuales trabajan 40 horas por semana y 7 de los cuales trabajan un promedio de 20 horas por semana, esto equivale a 380 horas promedio totales por semana.

$$6 \times 40 \text{ horas / semana} = 240$$

$$7 \times 20 \text{ horas / semana} = 140$$

$$140 + 240 = 380 \text{ horas promedio totales por semana}$$

Si divide entre 40, esto llega a 9.5 empleados FTE. En este escenario, el negocio calificaría con menos de 10 FTE.

7. I am a non-profit but I can't submit my EIN number. I keep getting an error message.

The Survey Monkey Apply database automatically verifies the EIN you provide and if no match is found, please contact help@district1grantprogram.com Our Support Team will work with you to determine what documentation to provide in order to verify your nonprofit status so that you can be entered into the computer-based randomization selection process.

Soy una organización sin fines de lucro, pero no puedo enviar mi número EIN (número de identificación de la empresa). Sigo recibiendo un mensaje de error.

La base de datos de Survey Monkey Apply verifica automáticamente el EIN (número de identificación de la empresa) que proporciona y, si no se encuentra ninguna coincidencia, comuníquese con help@district1grantprogram.com. Nuestro equipo de soporte trabajará con usted para determinar qué documentación debe proporcionar para verificar su estado sin fines de lucro para que pueda ser entró en el proceso de selección de aleatorización basado en computadora.

8. Why haven't I heard from the Support Team yet?

We are working diligently to answer questions and will return email correspondence in the order received. Our Support Team is available by email from 8:30-5:00pm PST Monday-Friday, excluding observed holidays Orange County holidays.

¿Por qué todavía no he tenido noticias del equipo de soporte?

Estamos trabajando diligentemente para responder preguntas y le devolveremos la correspondencia por correo electrónico en el orden recibido. Nuestro equipo de soporte está disponible por correo electrónico de lunes a viernes de 8:30am a 5:00pm PST excluyendo los días feriados observados en el condado de Orange.

9. Why am I ineligible for a place in the computer-based selection process?

If you have received an email that said you are ineligible after filling out the pre-application, it is likely because answers you provided to questions pertaining to how many full-time equivalent employees you have, if you are related to disallowed industries (cannabis, gambling and adult entertainment), or the type of business you have.

If you feel that you meet the eligibility requirements and that a mistake has been made, the only way to resolve the issue is to email help@district1grant.com

¿Por qué no soy elegible para un lugar en el proceso de selección por computadora?

Si ha recibido un correo electrónico que dice que no es elegible después de completar la solicitud previa, es probable que haya respondido a preguntas relacionadas con la cantidad de empleados equivalentes a tiempo completo que tiene, si está relacionado con industrias no permitidas (cannabis, juego y entretenimiento para adultos), o el tipo de negocio que tiene.

Si cree que cumple con los requisitos de elegibilidad y que se ha cometido un error, la única forma de resolver el problema es enviar un correo electrónico a help@district1grant.com

10. Help! I've entered information incorrectly, what do I do now?

If you feel that you meet the eligibility requirements and that a mistake has been made, the only way to resolve the issue is to email help@district1grant.com

¡Ayuda! He ingresado información incorrectamente, ¿qué hago ahora?

Si cree que cumple con todos los requisitos de elegibilidad y que se ha cometido un error, la única forma de resolver el problema es enviar un correo electrónico a help@district1grant.com

11. How do I reach your Support Team?

Email: help@district1grant.com.

¿Cómo me comunico con su equipo de soporte?

Por correo electrónico: help@district1grant.com.

12. What languages do your Support Team speak?

English, Spanish and Vietnamese.

¿Qué idiomas habla su equipo de soporte?

Inglés, español y vietnamita.

13. I forgot my password. How do I reset my account or request my password?

Please use the feature, I forgot my password to reset your password through Survey Monkey Apply. You will find this on the login page.

Olvidé mi contraseña. ¿Cómo restablezco mi cuenta o solicito mi contraseña?

Utilice la función, olvidé mi contraseña para restablecer su contraseña a través de Survey Monkey Apply. Encontrará esto en la página de inicio de sesión.

July 13, 2020 Webinar Questions

Posted July 16, 2020

14. If I started my business November of 2019 am I eligible for this Grant? Or do I need to have been in business since April of 2019?

Yes, you are still eligible to apply as long as you were in business before March 1, 2020. For the field where you are required to upload April, 2019 bank statements, please upload the earliest month business bank statements you have that show activity.

Si comencé mi negocio en noviembre de 2019, ¿soy elegible para esta subvención? ¿O necesito haber estado en el negocio desde abril de 2019?

Sí, aún es elegible para presentar una solicitud siempre y cuando haya estado en el negocio antes del 1 de marzo de 2020. Para donde debe cargar los estados de cuenta bancarios de abril de 2019, cargue los estados de cuenta bancarios comerciales del primer mes que tenga esa actividad.

15. Will there be credit checks?

No credit checks.

¿Habrá verificaciones de crédito?

No habrá verificación de crédito.

16. What if your business falls under the closed category governor Newsom issued today (7/13/2020)?

If your business was mandated to close temporarily by Governor Newsom you are still eligible and encouraged to apply.

¿Qué pasa si su negocio cae dentro de la categoría cerrada por el gobernador Newsom la cual se emitió hoy (13/07/2020)?

Si su gobernador Newsom le ordenó a su empresa que cerrará temporalmente, aún es elegible y se lo alienta a presentar una solicitud.

17. What if you have no employees?

If you have no employees you are still eligible to apply.

¿Qué pasa si no tienes empleados?

Si no tiene empleados, todavía es elegible para presentar una solicitud.

18. Bank statements are only for April, not the whole year, right?

On the employee list, please just list yourself as the owner. Bank Statements are only for April 2019 and April 2020, not the whole year.

Los extractos bancarios son solo para abril, no para todo el año, ¿verdad?

En la lista de empleados, simplemente enlístese como el propietario. Los extractos bancarios son solo para abril de 2019 y abril de 2020, no para todo el año.

19. Will the video recording be posted online later?

Yes, the video is available at <http://district1grantprogram.com>

¿La grabación de vídeo se publicará en línea más tarde?

Sí, el video está disponible en <http://district1grantprogram.com>

20. Is there a time limit on the use of funds?

Yes, more information will be provided

¿Existe un límite de tiempo para el uso de fondos?

Sí, se proporcionará más información.

21. Pertaining to bank statements for independent contractors - if we use an app like Venmo, would those statements work?

Banking statements are required. If you do not have a business bank account, a personal bank account statement may be submitted. You may upload Venmo Account statements to show transactions and business activity as an optional upload.

Perteneiente a los extractos bancarios para contratistas independientes: si utilizamos una aplicación como Venmo, ¿funcionarían esos extractos?

Se requieren declaraciones bancarias. Si no tiene una cuenta bancaria comercial, se puede enviar un estado de cuenta bancaria personal. Puede cargar extractos de cuenta de Venmo para mostrar las transacciones y la actividad comercial como una carga opcional.

22. I had my business in Costa Mesa, I just gave up my office since I have been working from home. I live in District 1 but my business license is in Costa Mesa (outside of D1) do i qualify? I have not received any funding from anywhere.

Unfortunately, if your business is not tied to a District 1 location or if you are not a home-based business in District 1 you are not eligible. We would need official documentation linking your business to District 1 in order for you to be considered eligible. However, other districts are doing similar grants for small businesses, please check and see if your business is in one of these districts.

Tenía mi negocio en Costa Mesa, acabo de renunciar a mi oficina ya que he estado trabajando desde casa. Vivo en el Distrito 1 pero mi licencia comercial está en Costa Mesa (fuera de D1) ¿califico? No he recibido ningún financiamiento de ninguna parte.

Desafortunadamente, si su negocio no está vinculado a una de las ubicaciones del Distrito 1 o si no es un negocio en el hogar en el Distrito 1, **no** es elegible.

Necesitaríamos documentación oficial que vincule su negocio con el Distrito 1 para que usted sea considerado elegible. Sin embargo, otros distritos están otorgando subvenciones similares para empresas pequeñas, verifique y vea si su negocio está en uno de estos distritos.

23. Is it acceptable to apply if a nonprofit is currently at 10 FTE but may hire another staff position later in the year if finances allow? In other words, is there any timeline cut-off for 10 FTE, or is it just based on the April 2020 employee roster submitted?

Yes, as long as the businesses suffered a reduction in staff to below 10 FTE between February and April 2020. Additionally, if the business, at-time of application, can be confirmed to have less than 10 FTE, they would be considered eligible.

¿Es aceptable presentar una solicitud si una organización sin fines de lucro está actualmente a 10 FTE (empleados de tiempo completo) pero puede contratar otro puesto de personal más adelante en el año si las finanzas lo permiten? En otras

palabras, ¿hay algún límite de tiempo para 10 FTE, o solo se basa en la lista de empleados presentada en abril de 2020?

Sí, siempre y cuando las empresas hayan sufrido una reducción de personal a menos de 10 FTE (empleados de tiempo completo) entre febrero y abril de 2020. Además, si se puede confirmar que la empresa, en el momento de la solicitud, tiene menos de 10 FTE, se considerarán elegibles.

24. Can I use all funds solely for payroll?

Yes.

¿Puedo usar todos los fondos únicamente para la nómina?

Si.

25. How many grants are available or being issued for each pool?

Santa Ana - 567

Garden Grove - 387

Westminster/Midway City - 246

Fountain Valley - 53

¿Cuántas subvenciones hay disponibles o se emiten para cada ciudad/condado?

Santa Ana - 567

Garden Grove - 387

Westminster / Midway City - 246

Fountain Valley - 53

26. I want to make sure that I have clearly understood the eligibility criteria. This grant is only for an organization that ONLY has 10 FTE post-COVID-19?

There are multiple eligibility criteria, including: location of business, type of business, COVID-19 impact and employee count. As long as the businesses suffered a reduction in staff to below 10 FTE between February and April 2020, or has less than 10 FTE at the time of applying, the applicant would be eligible.

Quiero asegurarme de haber entendido claramente los criterios de elegibilidad.

¿Esta subvención es solo para una organización que SOLO tiene 10 FTE (empleados de tiempo completo) pero puede contratar otro puesto de personal más adelante en el año después de COVID-19?

Existen múltiples criterios de elegibilidad, que incluyen: ubicación del negocio, tipo de negocio, impacto de COVID-19 y conteo de empleados. Mientras las empresas sufrieron una reducción de personal a menos de 10 FTE entre febrero y abril de 2020, o tenga menos de 10 FTE al momento de la solicitud, el solicitante sería elegible.

27. What if you have 10 FTE, are you eligible?

Yes.

¿Qué pasa si tienes 10 FTE (empleados de tiempo completo), eres elegible?

Si!

28. Do you count independent contractors as one employee?

If you are applying as an independent contractor, you would count yourself as one employee. If your business hires independent contractors, you would not count them as additional employees.

¿Cuentan los contratistas independientes como un empleado?

Si está postulando como contratista independiente, se consideraría un empleado. Si su empresa contrata contratistas independientes, no los consideraría empleados adicionales.

29. Are churches eligible?

Yes, churches are eligible as long as their non-profit status is current.

¿Son elegibles las iglesias?

Sí, las iglesias son elegibles siempre y cuando su estado sin fines de lucro sea actual.

30. If I am located south of Warner in FV, is there a program for me in Fountain Valley?

Businesses located south of Warner Avenue in Fountain Valley are in District 2. You can contact District 2 office at (714) 834-3220 or <https://d2.ocgov.com/contact>

Si estoy ubicado al sur de Warner en FV, ¿hay algún programa para mí en Fountain Valley?

Las empresas ubicadas al sur de Warner Avenue en Fountain Valley están en el Distrito 2. Puede comunicarse con la oficina del Distrito 2 al (714) 834-3220 o <https://d2.ocgov.com/contact>

31. Do you have to have employees before the pandemic?

No.

¿Tiene que tener empleados antes de la pandemia?

No.

32. My company is a partnership - does one partner file or all partners file?

Just one partner should file for the business.

Mi empresa es una sociedad: ¿un archivo de socio o todos los socios lo hacen?

Solo un socio debe presentar la solicitud para el negocio.

33. As an independent contractor can I show my 1099 as proof? and also can I show a screenshot of receiving the eidl from the sba treasury?

Although we suggest submitting a business license, utility bill or invoice to confirm eligibility for Independent Contractors, you may submit your tax return or EIDL documentation to assist in confirming eligibility in lieu of the recommended documents.

Como contratista independiente, ¿puedo mostrar mi 1099 como prueba? y también puedo mostrar una captura de pantalla de que recibo eidl del tesoro de sba?

Aunque sugerimos enviar una licencia comercial, factura de servicios públicos o factura para confirmar la elegibilidad para los Contratistas Independientes, puede enviar su declaración de impuestos o documentación EIDL para ayudar a confirmar la elegibilidad en lugar de los documentos recomendados.

34. What if the only current employee is the owner ?

You are still eligible to apply.

¿Qué pasa si el único empleado actual es el dueño?

Aún es elegible para aplicar.

35. What if we don't have bank statements for April 2019? Are we not eligible?

You are still eligible to apply. In lieu of April 2019 bank statements, please submit the earliest banks statements you have that show activity.

¿Qué sucede si no tenemos extractos bancarios de abril de 2019? ¿No somos elegibles?

Aún es elegible para aplicar. En lugar de los extractos bancarios de abril de 2019, envíe los primeros extractos bancarios que tenga que muestren actividad.

36. Do gig workers, for example Instacart workers qualify as independent contractors ?

It depends on how your taxes were filed, but in most cases yes, gig economy workers are independent contractors.

¿Los trabajadores de conciertos, por ejemplo, los trabajadores de Instacart califican como contratistas independientes?

Depende de cómo se presentaron sus impuestos, pero en la mayoría de los casos si, los trabajadores de la economía de conciertos son contratistas independientes.

37. I do not have 2019 bank statements. My business started in Santa Ana January 2020.

Yes, you are eligible, please provide the January 2020 bank statements.

No tengo extractos bancarios de 2019. Mi negocio comenzó en Santa Ana en enero de 2020.

Sí, usted es elegible, proporcione los extractos bancarios de enero de 2020.

38. Are sole proprietor's eligible? You mentioned 1099's are not considered FT?

Yes Sole Proprietors are eligible.

¿Son elegibles los propietarios únicos? ¿Mencionó que 1099 no se consideran FT?

Sí, los propietarios únicos son elegibles.

39. You mentioned 1099's are not considered FTE?

1099's are not considered FTE employees.

¿Mencionó que 1099 no se consideran FTE (empleados de tiempo completo)?

1099 no se consideran empleados FTE.

40. As an independent contractor operating from a personal checking account and not a business account - Is that okay?

Yes, in that case just please submit your personal bank statements.

Como contratista independiente que opera desde una cuenta corriente personal y no desde una cuenta comercial, ¿está bien?

Sí, en ese caso solo envíe sus extractos bancarios personales.

41. I'm a college planning advisor. My business most of the time is a one man person with my wife as part time office administrator. I had to shut down the office in June due to Covid-19. Will I be eligible?

Based on the information provided, there is nothing stated that would make me believe that you are ineligible. I encourage you to apply.

Soy un asesor de planificación universitaria. Mi negocio la mayor parte del tiempo es una persona de un solo hombre con mi esposa como administrador de oficina a tiempo parcial. Tuve que cerrar la oficina en junio debido a Covid-19. ¿Seré elegible?

Según la información provista, no hay nada declarado que me haga creer que usted no es elegible. Te animo a que te postules.

42. Why do you need my full bank statements?

The District 1 Grant Program is here to help businesses that have been negatively impacted by COVID-19. The criteria and required documents for the application are designed to show how COVID-19 has negatively impacted your business.

¿Por qué se necesitan mis extractos bancarios completos?

El Programa de Subvenciones del Distrito 1 está aquí para ayudar a las empresas que han sido afectadas negativamente por COVID-19. Los criterios y los documentos requeridos para la aplicación están diseñados para mostrar cómo COVID-19 ha impactado negativamente en su negocio.

These questions below were asked during the Spanish Language Webinar 43-48*

Estas preguntas a continuación se hicieron durante el seminario web en español 43-48 *

43. My application had an error and I can not continue, what do I do?

Please contact the Support Team and we can assist you help@district1grant.com email or call (714) 657-3300 for support

Mi aplicación tuvo un error y no puedo continuar, ¿qué hago?

Comuníquese con el equipo de soporte y podemos ayudarlo con el correo electrónico help@district1grant.com o llame al (714) 657-3300 para obtener asistencia.

44. If my business is selected, how quickly can I receive funds? Do we receive the funds at once or in payments?

The funds will be distributed in one \$10,000 payment. This will occur as early as August 10, 2020, but will depend in part on how quickly recipients are able to provide the signed grant agreement and other required forms and/or information.

Si se selecciona mi negocio, ¿qué tan rápido puedo recibir fondos? ¿Recibimos los fondos de una vez o en pagos?

Los fondos se distribuirán en un solo pago de \$10,000. Esto ocurrirá tan pronto como el 10 de agosto de 2020, pero dependerá en parte de la rapidez con que los destinatarios puedan proporcionar el acuerdo de subvención firmado y otros formularios y / o información requeridos.

45. Do you need a social security number to apply?

No

¿Necesita un número de seguro social para solicitar?

No

46. How many businesses are eligible for funding?

It depends on the size of the community pool. Please see question #25

¿Cuántas empresas son elegibles para recibir fondos?

Depende del tamaño de la comunidad. Por favor vea la pregunta # 25

47. Is there a template for use of funds?

Yes on the SM Apply site you will download the template.

¿Existe una plantilla para el uso de fondos?

Sí, en el sitio SM Apply puede descargar la plantilla.

48 How, from all eligible businesses, if there are more than the amount of businesses eligible, will the selection process be?

There is no limit on the number of eligible businesses. The selection will be a randomized computer drawing that will take place on August 1, 2020.

¿Cómo, de todas las empresas elegibles, si hay más de la cantidad de empresas elegibles, será el proceso de selección?

No hay límite en la cantidad de negocios elegibles. La selección será un sorteo aleatorio que se llevará a cabo el 1 de agosto de 2020.

*These questions below were asked during the Vietnamese Language Webinar #49-51**

*Estas preguntas a continuación se formularon durante el seminario web en idioma vietnamita #49-51 **

49. My application seems to be complete but it says I can't modify it.

That is correct you can not modify a submitted application. Please contact the help@district1grant.com email or call (714) 657-3300 for support.

Parece que mi solicitud está completa pero dice que no puedo modificarla.

Eso es correcto, no puede modificar una solicitud presentada. Póngase en contacto por correo electrónico help@district1grant.com o llame al (714) 657-3300 para obtener asistencia.

50. I am an independent contractor but I work for a barber shop in District 1. Am I eligible?

Yes, independent contractors are eligible and it is required you own or operate a business in District 1. You may also choose to include your business license as an optional upload.

Soy un contratista independiente pero trabajo para una barbería en el Distrito 1.

¿Soy elegible?

Sí, los contratistas independientes son elegibles y se requiere que usted sea propietario u opere un negocio en el Distrito 1. También puede optar por incluir su licencia comercial como carga opcional.


51. Can you tell us how to upload the required files?

Please see the guide on how to attach files or please contact us via email help@district1grant.com or call (714) 657-3300 for support.

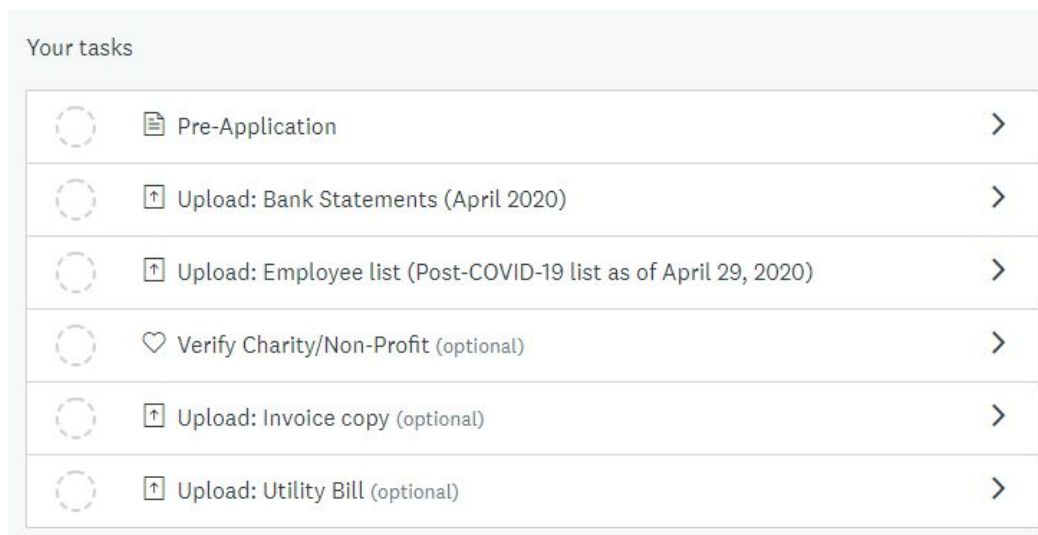
¿Puede decirnos cómo cargar los archivos requeridos?



Consulte la guía sobre cómo adjuntar archivos o contáctenos por correo electrónico help@district1grant.com o llame al (714) 657-3300 para obtener asistencia.


Step 1: Log back into your registered account.
Paso 1: vuelva a iniciar sesión en su cuenta registrada.

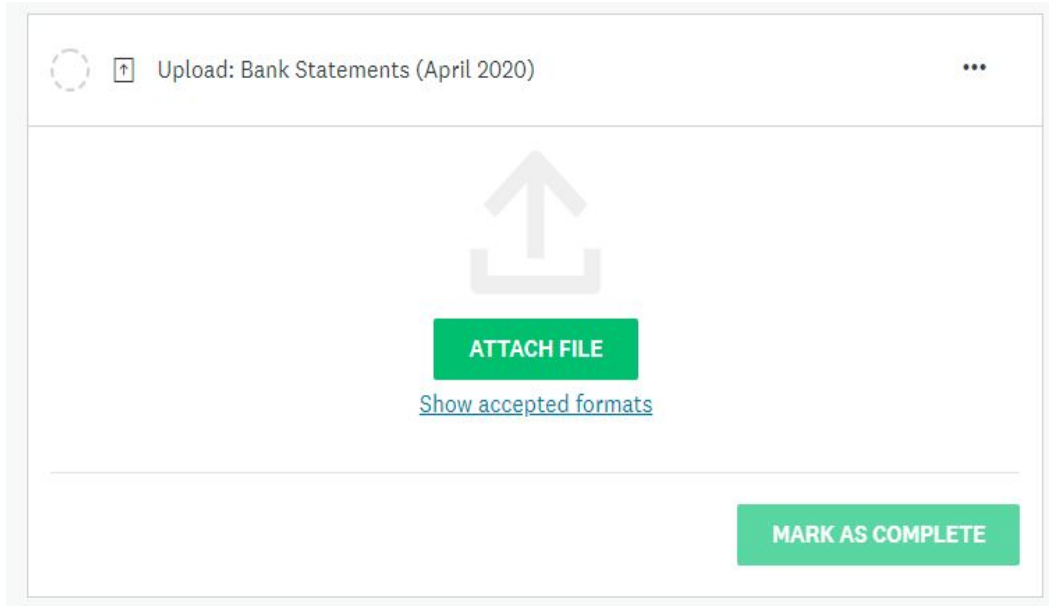
Step 2: You will see the screen below. Click on .


Paso 2: Verás la pantalla a continuación. Haga clic en .



Step 3: Next it will take you to this screen below. Click on  to attach your documents. Then click on  to complete this 1 upload.

Paso 3: A continuación, te llevará a la siguiente pantalla. Haga clic en  para adjuntar sus documentos. Luego haga clic  para completar esta 1 carga.



A successful upload will look like this below with a  next to it.

Una carga exitosa se verá así 



Step 4: Repeat step 2 and step 3 for each required document until all documents have been uploaded.

Paso 4: repita los pasos 2 y 3 para cada documento requerido hasta que se hayan cargado todos los documentos.

NOTE: Once all required uploads and optional uploads are completed, hit submit. No changes can be made after you hit submit. If you review the files and note an error, please contact us via email at help@district1grant.com or via telephone at (714) 657-3300.

NOTA: Una vez que se hayan completado todas las cargas obligatorias y opcionales, presione enviar. No se pueden realizar cambios después de presionar enviar. Si revisa los archivos y

observa un error, contáctenos por correo electrónico a help@district1grant.com o por teléfono al (714) 657-3300.